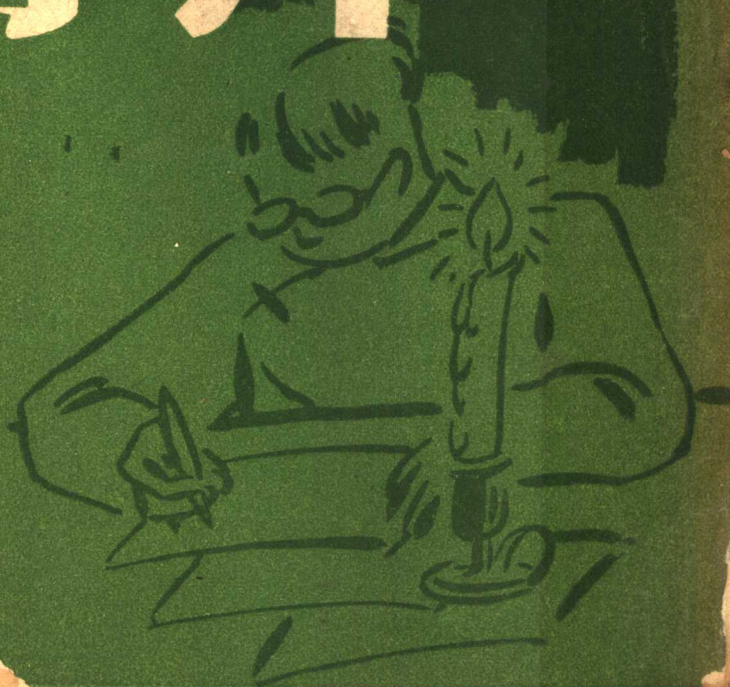


衣萍文存

章衣萍著



存 文 萍 衣

著 萍 衣 章

版 出 店 書 下 天



衣 萍 文 存

每冊實價

版權所有 · 翻印必究

著	出	總
者	版	經
	者	售
章	天	各
	下	大
衣	書	書
萍	店	店

民國三十六年一月出版

衣萍文存二集 目次

柏克赫司特女士	一
古廟雜談	二九
春愁	四九
修辭學的意義	五五
弔劉復先生	六三
讀書雜記	六七
一 葉德輝的自傳	六七
二 孫福熙的謬論	六九
情書二束跋	七三

櫻花集跋·····	七七
苦兒努力記序·····	七九
不如歸新序·····	九三
一 德富蘆花的小史·····	九四
二 德富蘆花的思想變遷·····	九六
三 不如歸的內容·····	一〇二
四 不如歸的一點考證·····	一〇八
五 「自然與人生」·····	一一三
六 兩種林譯本的比較·····	一二八
七 德富蘆花年譜·····	一三九
春秋雜感·····	一四九
一 謠言·····	一四九

二	英文笑話	一五二
三	我想	一五三
四	可憐的中國	一五三
五	紅樓夢的結局	一五四
六	赫理士的寶書	一五六
七	騙子	一五八
八	辦報銷	一五九
九	僵屍的復活	一六〇
一〇	謾罵的畜生	一六一
一一	黃浦灘之夜	一六三
一二	「打倒中國帝國主義」	一六四
一三	文章的「通」和「好」	一六五

一四	「你是那一派？」	一六七
一五	革命的故事	一七〇
一六	談古董	一七一
一七	非「個人主義」	一七五
一八	介紹劉獅的畫	一七八
一九	辯「文人無行」	一七八
二〇	辯誣	一七九
二一	再非自私自利的個人主義	一八〇
二二	懷黃山	一八二
二三	拈花微笑的境界	一八三
二四	巴爾扎克及其他	一八四
二五	冬天	一八六

二六	假造的啓事	一八七
二七	兒童讀物	一八八
二八	新文學力量之薄弱	一九〇
二九	卜克夫人的話	一九一
三〇	鄉間迎春	一九二
三一	生活與創作	一九四
倚枕日記前言		一九七
倚枕日記		二〇一

柏克赫司特女士

(一)

最近的幾十年來，世界上有兩個女子在教育方法上有重大的發明，在教育制度上有特別的貢獻。伊們的地位，在未來的教育史上也許竟和盧梭（Rousseau）福祿培爾（Frobel）一般的重要，偉大，光榮。這兩個女子：一個是意大利的孟特梭利（Maria Montessori）女士，

一個是美利堅的柏克赫司特（Helen Parkhurst）女士。

孟特梭利教學法 (The Montessori Method) 自美國紐約的馬克羅維誌 (The McClure's Magazine) 於一九一一年五月號及十二月號，又一九一二年之五六月兩號陸續討論後，已引起美國以及各國之注意。一九一二年 Anne E. George 女士復將「孟特梭利教學法」譯成英文，風靡全世界。我們教育不發達的中國，也已將孟特梭利的教育學說陸續的介紹了一些過來。「自動主義」的名詞已經在國內風行一時，我們可以不必多說。我現在且來談談達爾頓制的發明者柏克赫司特女士——今年受「中華教育改進社」之請將於六月間來華的柏克赫司特女士。

柏克赫司特這番到中國來，表面上雖然說是中華教育改進社請的，其實是柏克赫司特女士自己願意來的。我們貴國雖然是一打起仗來便花下幾百萬幾千萬，我們的軍閥雖然是有錢買砲，買炸彈，

買飛機，買無煙火藥。然而我們的教育界是教員索薪，學校關門，自己掙飯之不暇，那裏還有什麼餘錢請歐洲，美洲的什麼男教育家，女教育家呢！

諸位留心看報的人大概總可記得，去年有一次曾說起柏克赫司特女士於四月間到日本講演，順便到中國奉天一行。那時在美國的王卓然君曾爲此事寄了一個通信在京報上。國內教育界熱心達爾頓制的人，大家都望穿秋水了，然而柏克赫司特女士到底沒有來！無緣呀，我們寂寞的中國，去年竟請不到柏克赫司特女士。她到日本講演後，因爲身體不舒服，所以匆匆回美了。這令我想起那年到日本講演的相對論發明者因斯坦博士。蔡元培先生正在這裏找大房子要容下三四人聽講演的地方，他曾問我是否我們古廟裏的正殿能容得三四人聽講。然而蔡先生正在這裏與高采烈的預備講演廳，

恩斯坦博士却匆匆由日本回德去了。那時熱心相對論的人都十分失望，一個自命爲「小恩斯坦」的朋友曾咨嗟嘆息地對我說起。柏克赫司特女士去年不能到中國來，許多熱心達爾頓制的人們一定也十分失望吧。那時曾有人到處發信請大家招待柏克赫司特女士，結果是鬧了一場空忙！

然而柏克赫司特女士終於要到中國來了。我們中國因爲天災人禍無力請她。她却自己來，自己拿出來往的川資，她請了一個陪她同來的書記，這書記的薪水和盤費也是她自己出。她覺得中國是可愛的，中國古代的文明也曾給了西方很大的影響。她愛和平的中國人，愛中國古代的美術。她覺得達爾頓制在中國有了試驗，有了萌芽了，她總想親自來看看，我們這個達爾頓制的母親對於她的孩兒達爾頓制在中國這樣天災人禍的國家裏生長，終覺有點放心不下。

她每年只有暑假有點空閒時間，她便在今年抽點時間來幫助中國。她已經決定去年六月二十五日從 Vancouver 動身，大約七月間到中國。在那荷花含笑，夏蟬迎風而鳴的時節，我們的達爾頓制的母親赫克柏克女士要站在我們沙漠的國土裏，對着我們微笑了。這是怎樣可喜的事呀！

我們總說美國是一個經濟侵略的國家：他們有的是商品，商品，商品，他們要的是金錢，金錢，金錢。我們的同胞們正在這裏高唱打倒帝國主義，我們的同胞們正在這裏痛心疾首於留美學生之賣國賣家，我們的同胞們正在這裏反對美國在中國設立的種種教會學校。然而最近十餘年來，美國曾跑進中國幾個學者，美國曾輸入中國許多文明：自杜威（John Dewey）來而實驗主義在中國纔佔了地位；自孟祿（Paul Monroe）來而教育調查方始盛行；自麥柯（William

McCall) 來而心理測驗纔有了基礎；自推士 (George Twiss) 來而中國纔有科學的教育考察。我們更可以說，自柏克赫司特 女士來而中國的達爾頓 制纔有了指導。我不是什麼留美 學生，我也不是什麼親美 主義者；但我可以說，我們的留美 學生雖然只會站在會場上，大呼「是哥崙比亞 (Columbia) 的，來呀！」然而最近十餘年來，美國 的確也輸入了中國 不少文明，不僅是電燈，電話，輪船，火車的物質文明，並且還有極純粹，極新奇的精神文明。我們也可以說，最近十餘年來，沒有一國有美國 這樣輸入了中國 許多學術，發生了這麼多的影響。至於這些影響是好是壞，這些學術是膚淺是高深，以及美國 的學術在中國 未來的學術史上，要佔若何的位置，這又是另外一個問題。

(11)

我們談起柏克赫司特女士，自然便想到她所發明的達爾頓制。達爾頓制是「一種教育改組的方法」。(A way of educational reorganization) 達爾頓制是對於現行的「年級制」採一種革命態度的。我們且先談年級制的弊病。

年級制從 Johann S. Comenius 極力提倡以來，也有了三百年餘的歷史。現在世界上的學校，大都採用年級制。吾國自清代光緒變政，設立學校，同時年級制也輸了進來。年級制是以教員為中心，以教科書為工具，聚智愚不同的學生於一級，不問學生的個性，使他們同時學一樣的功課，在一個教室內聽講。聰明的人嫌教師教得太慢，呆笨的人嫌教師教得太快。聰明的人只得坐在課堂上打瞌睡，

看小說，混時間，等着呆笨的人的追趕；呆笨的人却整日整夜的忙着，連吃飯，睡覺，如廁都沒有工夫，結果還是追趕聰明人不上。所以有一次胡適之先生同我們一班小朋友說笑話，「你們也想進學校嗎？我以為學校是爲呆笨人而設的。」對呀，現在所謂年級制的學校，的確是爲呆笨人而設的。一本陳文編的「算術」，聰明的學生只要兩個月就演完了，學校裏偏要教上一年半載；一部顧頡剛編的「初中國文」，聰明的學生只要半年就可讀完了，學校裏偏要教上三年四年。況且在同一時間內，一定要強迫許多學生聽同樣的乾燥無味的功課，所以有時教員正在堂上津津有味的講「修身而後家齊，家齊而後國治，國治而後天下平」；學生的頭腦裏，也許竟在想，「賈寶玉初試雲雨情」，「景陽岡武松打虎」。年級制的講堂上的教員是一隻猴子，他只顧站在台上玩把戲，也不知台下的人是

在歡喜，是在厭惡。

達爾頓制是對於年級制的一種革命，一種反動。正因為大家都吃年級制的苦吃夠了，正因為大家痛恨年級制已到極點了，所以達爾頓制自柏克赫司特女士提倡以來，不過四五年，已風行世界各國。但是我們研究過教育史的人，總應該知道：每一種的教育制度與方法，決不是從天上掉下來的；每一種制度與方法都有牠的理論的來源，都有牠的祖宗的來歷，都有牠的發展的程序。達爾頓制也不是柏克赫司特女士從天到地，從地到天的空想出來的。牠是「杜威的教育學說」的應用；牠是「孟特梭利教學法」的擴充與改進。我們知道柏克赫司特是私淑杜威而受業於孟特梭利之門的，她的思想當然免不了受他們很大的影響。杜威曾到吾國講演，他的教育哲學，自然知道的人很多。他生在民主主義(Democracy)的國家，